

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

### Sciences pures

- BT 2209 534.1.013  
*Calcul des vibrations de torsion en tenant compte de la masse et de l'amortissement des liaisons élastiques.* Y.-N. CHEN.  
 Rev. tech. Sulzer (1954) 3, p. 9-20, 22 fig.

Dans certains systèmes sujets à des vibrations de torsion, les liaisons élastiques proviennent d'arbres longs dont la masse et l'amortissement qui en résulte ne peuvent plus être négligés : c'est notamment le cas pour les installations des bateaux comprenant une machine à pistons, le plus souvent un moteur Diesel, reliée à l'hélice par un arbre de grande longueur.

L'auteur étudie les vibrations de torsion dans l'arbre intermédiaire, les systèmes à deux masses réunies par un arbre élastique, les systèmes à plusieurs masses excités à l'une des extrémités, les systèmes à trois masses excités aux deux extrémités, la décomposition d'un système vibrant en systèmes partiels, les vibrations de torsion sans amortissement.

### Mécanique appliquée

- BT 2210 621.26  
*Pompes et distributeurs pour presses hydrauliques. Application aux presses à forger, à emboutir, à filer.* F.-H. TOWLER.  
 Bull. Soc. roy. belge Ing. industriels (1954) 3, mars, p. 139-150, 26 fig.

Les exigences de l'industrie en matière de presses hydrauliques ont conduit à une commande entièrement hydraulique, réalisée au moyen de distributeurs à tiroir. Des boutons-poussoirs permettent d'envoyer au contacteur hydraulique une impulsion d'huile qui déplace le tiroir dans la position désirée.

L'auteur examine l'application de ce principe aux presses à forger, à emboutir, à filer, et signale divers de ses avantages : précision du travail, manipulation rapide, grande vitesse de pénétration combinée avec un temps de contact minimum entre le métal et l'outillage, etc.

- BT 2211 621.51 - 154  
*L'utilisation des compresseurs axiaux dans l'industrie.*

A. SCHRAMM.

Rev. Brown Boveri, 41 (1954) 11, nov., p. 395-404, 10 fig.

Depuis son apparition en 1932, le compresseur axial a constamment gagné du terrain et il joue aujourd'hui un rôle de premier plan non seulement dans l'industrie, mais également en aéronautique.

L'article cité traite des questions suivantes : conditions de fonctionnement, réglage, turbines à gaz et chaudières Velox, soufflantes pour hauts fourneaux, soufflantes pour aciéries, industrie chimique, souffleries aérodynamiques.

Bibliographie.

### Electrotechnique

- BT 2212 621.313.322.2.025.3  
*Les alternateurs triphasés Oerlikon dans la centrale de Miéville de la Salanfe S. A.* H. SCHÄRER.  
 Bull. Oerlikon (1954) 307, déc., p. 91-96, 8 fig.

Bref exposé des installations hydro-électriques de la Salanfe S.A., puis description des deux alternateurs triphasés Oerlikon de 37 500 kVA chacun, installés dans l'usine de Miéville.

En comparant ces machines à celles de même puissance construites en 1933 pour l'usine de Chandoline de la Dixence S. A., l'auteur souligne les différences considérables qu'elles présentent, notamment au point de vue mécanique.

- BT 2213 621.314.63 : 621.389  
*Einige Anwendungen der nichtlinearen Charakteristik von Germanium Kristall-Dioden.* P. KOCH.  
 Bull. Ass. suisse Electriciens, 46 (1955) 8, 16 avril, p. 361-372, 10 fig.

Exposé général sur les éléments non linéaires, puis étude de la caractéristique de la diode au germanium qui, selon la théorie, doit être logarithmique. Production possible d'une caractéristique quadratique par combinaison de diodes ; représentation électrique de courbes particulières. Divers procédés d'étude de caractéristiques non linéaires.

Examen de l'application des caractéristiques logarithmique et quadratique à la construction d'un quotientmètre et d'un modulateur. Mesures relatives à la stabilité de la caractéristique. Tension de bruit des diodes.

### MACHINE A SURFACER PNEUMATIQUE

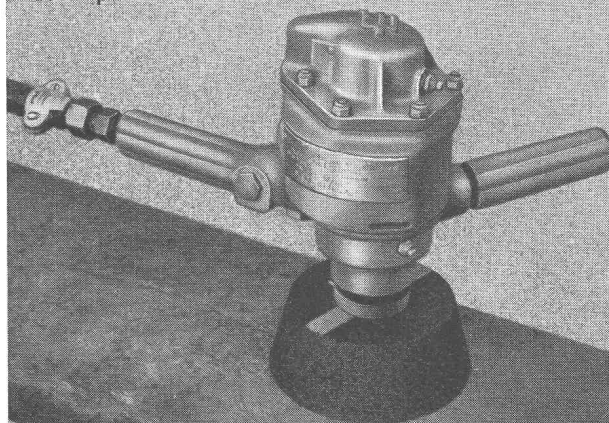
Ingersoll-Rand

mod. 4 F

l'appareil d'un travail inégalé pour le nettoyage des planches de coffrage.

Rendement supérieur - Travail sûr et bon marché.

Utilisable également pour le meulage du béton, de la pierre et de l'acier.



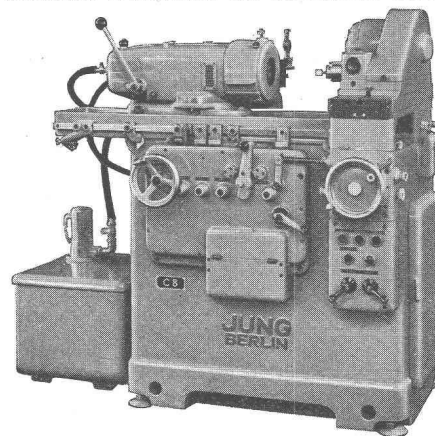
Uraniastrasse 31/35

Tél. (051) 23 17 50

Robert Aebi & Cie SA Zurich



### Machine à rectifier les intérieurs JUNG



avec suspension oscillante de la broche et avance libre pe toute inertie, travaillant d'après la méthode JUNG bien connue.

Walter Meier  
 MACHINES-OUTILS

MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00

## CONCOURS

### de projets pour la construction d'un Collège secondaire à Béthusy, Lausanne

Le jury chargé d'examiner les projets présentés au concours pour l'étude des plans d'un nouveau collège secondaire à Béthusy, composé de MM. les conseillers d'Etat Pierre Oguey et Arthur Maret, de MM. les architectes Maurice Braillard (Genève), Rudolf Christ (Bâle), Eugène d'Okolski (Lausanne) et Marc Piccard (Lausanne) et de M. Georges Michaud, directeur du Collège classique cantonal, a attribué les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix (4500 fr.) : MM. Charles-François Thévenaz et Pierre Prod'hom, architectes, à Lausanne ;
- 2<sup>e</sup> prix (4000 fr.) : M. Humbert Rossetti, architecte, à Lausanne ;
- 3<sup>e</sup> prix (3500 fr.) : M. Jean-Pierre et M<sup>me</sup> Tatiana Decoppet, architectes, à Berne ;
- 4<sup>e</sup> prix (3400 fr.) : M. Jean-Pierre Bonnard, architecte, à Lausanne ;
- 5<sup>e</sup> prix (3000 fr.) : M. René Keller, architecte, à Lausanne ;
- 6<sup>e</sup> prix (2600 fr.) : MM. Jacques Longchamp et Pierre Margot, architectes, à Lausanne.

Le jury a en outre décidé l'achat, pour la somme de 3000 fr., du projet de M. Henri Daxelhofer, architecte à Berne.

**Département de l'instruction publique  
et des cultes du canton de Vaud,  
Lausanne.**

## SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE

### Offre d'emplois

Une inscription publique est ouverte en vue de pourvoir deux ou trois postes de

## TECHNICIENS

au Service de l'électricité

(Section des réseaux et bureau des installations)

Les candidats doivent répondre aux conditions suivantes :

- Etre âgé de 27 ans au plus, les candidats dépassant cet âge et jusqu'à 40 ans révolus pouvant s'inscrire sous réserve qu'ils remplissent les conditions financières spéciales de la Caisse d'assurance en cas de nomination.
- Jouir d'une bonne santé.
- Etre citoyen suisse ; à titre égal, la préférence sera donnée aux citoyens genevois.
- Avoir une bonne instruction générale.
- Etre porteur :

**pour la section des réseaux :** d'un diplôme de technicien-électricien du Technicum de Genève ou de toute autre école équivalente, ou encore du certificat fédéral de capacité de dessinateur technique ;

**pour le bureau des installations :** du diplôme de technicien-électricien du Technicum de Genève ou de toute autre école équivalente, ou encore du diplôme fédéral de maître installateur.

- Posséder si possible quelques années de pratique dans le domaine des réseaux électriques ou des installations intérieures.

Engagement pour une année à titre d'essai.

Le classement et le traitement correspondant dépendront des aptitudes des candidats.

Les personnes qui désirent poser leur candidature peuvent obtenir des renseignements complémentaires ainsi que la formule à remplir auprès de la direction du Service de l'électricité, rue du Stand 12.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photographie, doivent être adressées avant le 17 mars 1956, dernier délai, au **Secrétariat général des Services industriels, pont de la Machine.**

Genève, le 17 février 1956.

**BILANS — IMPOTS — EXPERTISES  
TOUS MANDATS FIDUCIAIRES**

**FIDUCIAIRE**

**Surdez**

Place de la Gare 12  
(Melrose)

**LAUSANNE**

Tél. (021) 22 91 44/45

Succursale à

**BEX**

Place du Marché

Tél. (025) 5 25-35

Nous cherchons un

## INGÉNIEUR - MÉCANICIEN ou technicien diplômé

Conditions exigées : Expérience de plusieurs années dans l'industrie, aptitude pour discuter et correspondre avec des tiers, bonne connaissance d'une deuxième langue nationale.

Nous offrons : activité variée, intéressante et comportant de nombreuses responsabilités, bonne caisse de pension.

Offres avec curriculum vitae, photographie, copie de certificats et prétentions de salaire, au Service du personnel de la **Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, Lucerne.**

**ALUCROM**

La peinture de base antirouille universelle se distingue par sa résistance exceptionnelle aux intempéries, la chaleur et les réactions chimiques. Avantageux par sa durabilité et son adhérence.

**bacher**

BACHER S.A. REINACH - BALE

## RÉCUPÉRATION INDUSTRIELLE

DÉMONTAGE A FORFAIT DE TOUTES INSTALLATIONS  
VIEUX MÉTAUX, FERRAILLES & FONTES EN GROS  
MATÉRIEL INDUSTRIEL D'OCCASION

**JOSEPH ABBÉ**

CAROUGE - GENÈVE

Tél. 25 63 93

A vendre un excavateur

## AMMANN OCCASION

avec dragline ou pelle en fouille, Fr. 21 000.—. Machine révisée dernièrement.

Offres sous chiffre **AS. 81135 L.**, à **Annonces Suisses S. A., « ASSA », Lausanne.**

## INDUSTRIE SUISSE

cherche à recruter pour l'une de ses Sociétés  
avec siège social à Paris

# DIRECTEUR

Nous offrons :

- Responsabilité de la gérance totale de la Société qui groupe 650 ouvriers et employés.
- Assistance de chefs de services techniques et commerciaux.

Nous demandons :

- Candidat d'origine suisse de 35 à 45 ans ; préférence serait donnée à personne pouvant justifier avoir occupé une situation dirigeante dans l'industrie privée.
- Si possible, connaissances théoriques et pratiques de la Branche des Installations thermiques.
- Aptitude à gérer toutes affaires administratives.
- Sens commercial développé, particulièrement en rapport avec la vente.
- Diplômé d'une école technique supérieure ou justification de valeur technique équivalente.
- Maîtrise absolue du français, langue maternelle de préférence.

Offre complète avec curriculum vitae, références, photographie, prétentions de salaire, à adresser à



**SÉLECTION CADRES COMMERCIAUX**  
**1, Galerie Benjamin Constant**  
**LAUSANNE**

Si l'offre est prise en considération, le nom de l'entreprise sera indiqué au candidat avant toute communication à l'employeur.

## ADMINISTRATION COMMUNALE LAUSANNE

**Place vacante :**

**DESSINATEUR II** à la Direction des Services industriels, Service de l'électricité.

Traitement : 8765/11 480. Entrée en fonction : immédiate ou à convenir. Délai d'inscription : 13 mars 1956.

**Conditions spéciales :** Certificat de fin d'apprentissage de dessinateur en bâtiment. Plusieurs années de pratique dans les travaux de bâtiment. Les candidats doivent être de nationalité suisse, avoir une réputation intacte et être en bonne santé. Prière de joindre un curriculum vitae et les copies de certificats et diplômes.

Office du personnel.

Le service des bâtiments de l'Etat de Vaud met au concours un poste de

## TECHNICIEN ou DESSINATEUR-ARCHITECTE

Entrée en fonctions : à convenir.

Rétribution : à convenir.

Conditions spéciales :

Age minimum : 25 ans — maximum : 40 ans.

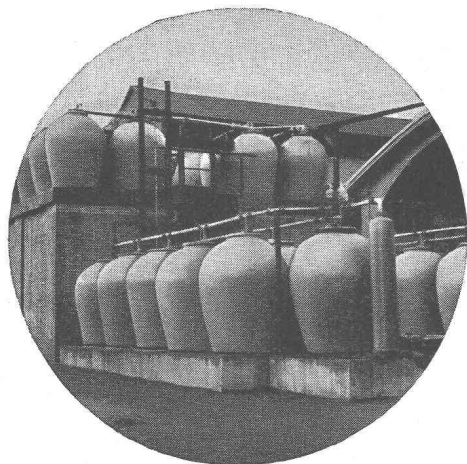
**Technicien :** Diplôme d'un technicum reconnu.

**Dessinateur :** Certificat de fin d'apprentissage.

Pour plans d'exécution, devis et surveillance des travaux.

Les offres de services sont à adresser au **Département des travaux publics, service des bâtiments, Place du Château 6, Lausanne.**

Office du personnel.



Récipients — Appareils — Tuyauteries — Revêtements  
en **grès garanti anti-acide**

**Grès chimique** résistant aux acides.

**Embrachite** garanti résistant aux variations de températures jusqu'à 100° C.

**Thermosile** à haute conductibilité thermique.

**Porcelaine** et **Embrite** pour isolateurs à haute résistance électrique et mécanique pour l'industrie électrique.

**Grès ordinaire** pour le bâtiment et l'agriculture.

**FABRIQUE DE GRÈS D'EMBRACH S. A.**  
**EMBRACH (ZH)**

Tél. (051) 96 23 21

Bibliothèque des Féd.  
Polytechniques  
ZURICH

## GIOVANOLA FRERES S.A. MONTHEY

*ateliers de constructions métalliques et mécaniques*

PONT - CHARPENTES - CONDUITES FORCÉES - CHAUDRONNERIE - APPAREILS POUR L'INDUSTRIE  
CHIMIQUE - TÉLÉ-SIÈGES ET TÉLÉ-SKIS

**Travaux publics**

**Revêtements de chaussée**

**Voies de chemins de fer industrielles**

**Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois**

# WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.

**LAUSANNE**

Avenue de Tivoli 2

**Tél. 23 35 18**

MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES  
**TURUVANNI S.A.**

LAUSANNE, 10-12 BOUL<sup>d</sup> DE GRANCY  
TEL. 26 32 73



**VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ**